

POUR UN ENSEIGNEMENT ECONOMIQUE SUPERIEUR INTERDISCIPLINAIRE

Ileana Constantinescu

Professeur universitaire

Académie d'Études Économiques de Bucarest,

Adriana Moțatu

Chargée de cours à

Académie d'Études Économiques de Bucarest

Résumé

De nos jours, pour donner la possibilité aux futurs diplômés en économie de trouver plus facilement un emploi sur le marché du travail national ou international, il faut penser à créer un enseignement économique supérieur interdisciplinaire au cadre duquel on pourrait inviter dans les cours des intervenants qui travaillent dans des entreprises. Ce serait une possibilité de rapprocher la théorie à la pratique, de faire connaître aux étudiants les problèmes de la vie économique réelle et l'organisation des entreprises les plus importantes au niveau national et international. Les aspects interdisciplinaires pourront être présentés au cadre des séminaires par des résumés rédigés par les étudiants.

Mots clés: enseignement économique, enseignement interdisciplinaire, méthodes utilisées, utilité pratique.

Resumo

Nos nossos dias, para dar a possibilidade aos futuros diplomados em economia de encontrar mais facilmente um emprego no mercado de trabalho nacional ou internacional, é preciso pensar em criar um ensino económico superior interdisciplinar no quadro do qual se poderia convidar para os cursos intervenientes que trabalham no mundo empresarial. Isto seria uma possibilidade de aproximar a teoria à prática, de dar a conhecer aos estudantes os problemas da vida económica real e a organização das empresas mais importantes a nível nacional e internacional. Os aspetos interdisciplinares poderão ser apresentados no quadro dos seminários através de relatórios redigidos pelos estudantes.

Palavras chave : ensino económico, ensino interdisciplinar, métodos utilizados, prática

Quand nous proposons un enseignement économique supérieur interdisciplinaire, après avoir invité aux cours de spécialité des intervenants qui travaillent dans des

entreprises, nous pensons au fait que dans un séminaire de langues étrangères, par exemple, on pourrait proposer aux étudiants des référats dans la langue étrangère respective sur les économistes les plus importants dans l'histoire de la pensée économique du pays en question ou dans les pays anglophones, francophones, hispanophones ou germanophones, en fonction de la langue étrangère étudiée au séminaire, des référats sur les entreprises les plus importantes au niveau national ou international, des référats concernant divers problèmes juridiques avec lesquels se confrontent les entreprises, des référats présentés dans la langue étrangère étudiée au séminaire. On pourrait utiliser en ce sens un livre qui s'intitule *Studii de caz. Drept penal, drept civil, drept comercial (Études de cas. Droit pénal, droit civil, droit commercial)*, auteurs: Adriana Moțatu et Ileana Constantinescu, Maison d'édition Milena Press, Bucarest 2009. En utilisant ce livre, les étudiants pourraient traduire dans une langue étrangère les cas présentés et ils pourraient en utilisant leurs connaissances juridiques présenter les demandes de preuves des deux avocats qui représentent les deux clients, la position du procureur, s'il s'agit d'une cause pénale et la solution prononcée par le juge. De cette façon, ils seront obligés à corréliser leurs connaissances juridiques avec leurs connaissances dans une langue étrangère étudiée au séminaire. S'il y a des termes juridiques pour lesquels les étudiants ne connaissent pas le sens, ils pourront utiliser *Le dictionnaire juridique avec des définitions minimales roumain-français* paru en 2012 à Bucarest sur CD-rom chez Milena Press ou s'ils ne connaissent pas la traduction d'un terme juridique en anglais ou en portugais, ils pourront utiliser *Le dictionnaire juridique roumain-français-anglais-portugais* paru en 2012 à la Maison d'édition Milena Press, de Bucarest.

Nous considérons que de cette façon, nos étudiants pourront être capables de créer plus vite leurs propres entreprises et on donnerait à chaque étudiant en économie la possibilité de représenter plus tard l'entreprise où il va travailler dans un éventuel procès devant les instances si ce procès a lieu dans un pays francophone, anglophone etc.

D'autres référats pourraient corréliser les connaissances des étudiants en économie, finances, comptabilité, mercatique, commerce et ils pourraient mettre l'accent sur la création d'entreprises: nom, statut juridique, politique des ressources humaines, mercatique, publicité, distribution directe, distribution indirecte, utilisation du profit brut, utilisation du profit net, plan de développement de l'entreprise.

En corrélation avec ce thème, au cadre du séminaire de langues étrangères on pourrait discuter et présenter des référats sur le développement durable et le principe écologique dans l'économie, dans le sens que chaque patron d'entreprise et ses salariés doivent respecter l'environnement, ne pas le polluer, car si on pollue l'atmosphère, par exemple, cela signifie que l'entreprise respective au lieu de rendre des services aux gens par

les produits ou services réalisés, elle fait des services en empêchant le développement durable, qui signifie aussi la protection de l'environnement pour éviter des catastrophes de divers types.

En enseignant le langage des affaires dans une langue étrangère dans un institut d'enseignement économique supérieur, on pourrait créer un enseignement interdisciplinaire par la méthode des référats, des intervenants qui travaillent dans des entreprises roumaines ou étrangères, avec une utilité pratique évidente dans le sens de la diminution du chômage, par la création de nouvelles entreprises et le passage plus rapide des jeunes diplômés de la théorie à la pratique économiques avec le respect de l'environnement.

Évidemment, ces référats peuvent être rédigés par les étudiants en économie à d'autres disciplines aussi pour qu'ils soient obligés à corréliser leurs connaissances et à se rendre compte finalement de ce que signifie créer une entreprise réelle ou virtuelle dans un environnement concurrentiel, lancer un produit ou un service et lui prolonger à un moment donné le cycle de vie par la réduction du prix et peut-être par de petites modifications techniques du produit respectif, pénétrer d'autres marchés par des études de marché préalables et par une publicité adéquate, capable de capter le désir des clients potentiels d'acheter le produit ou le service respectif, des marchés où la culture est différente par rapport à notre pays et où la couleur de l'emballage doit être en accord avec les préférences des gens du pays respectif, le prix doit être rapporté à leurs salaires, la distribution doit être faite dans des magasins adéquats au type du produit et à sa qualité pour pouvoir réussir à vendre et à conquérir d'autres marchés.

Donc, à notre avis, la création d'un enseignement économique supérieur interdisciplinaire est une condition de base pour la croissance du nombre d'entreprises, pour un développement économique rapide et durable et pour la réduction du chômage.

D'ailleurs, en pratiquant ce type d'enseignement interdisciplinaire en 2013, au cadre du séminaire de français, deux étudiantes de l'Académie d'Études Économiques de Bucarest, Roumanie, l'une de la Faculté de mercatique et l'autre de la Faculté de finances, d'assurances, de banques et de bourses des valeurs, qui avaient suivi un cours facultatif de français avec Ileana Constantinescu, ont réussi à obtenir un prix spécial à la Session de communications scientifiques des étudiants en langues étrangères avec une communication en français dirigée par Ileana Constantinescu, avec le titre *Le lancement d'un nouveau type de café sur le marché roumain: „Slight Swan Coffee“*. Les deux étudiantes, Coforea Elena et Drăgan Aurelia Alina, ont inventé un nouveau type de café mentholé, qui contribue à maigrir et qui est destiné aux femmes et dans leur communication scientifique elles ont présenté aussi la concurrence sur le marché du café en Roumanie, le prix de leur nouveau produit, la publicité pour faire connaître leur produit. À la session de communications des étudiants en

langues étrangères, elles ont même réussi à présenter les cubes de café, l'emballage de ce café et l'appareil qui crée ces cubes de café.

Voilà donc une situation de passage de la théorie à la pratique dans une communication scientifique des étudiants qui pourront ensuite soit créer une entreprise virtuelle pour vendre ce nouveau type de café, soit louer ou acheter un espace pour une cafétéria destinée seulement aux femmes et créer ainsi une entreprise de distribution et en parallèle une autre de production après avoir enregistré la marque.

En Roumanie, dans l'article „Insolvența se reinventează din 2015“, écrit par Șerban Bușcu, publié dans le no. 11 (1017) de 2013 du journal *Capital*, à la page 8, on mentionne que chaque jour au Tribunal de Bucarest on enregistre 130 entreprises pour lesquelles on déclare l'incapacité de paiement. Dans cet article on précise aussi que 28.000 entreprises ont été déclarées insolubles l'année passée. En 2011 le nombre des entreprises insolubles était de 24% plus réduit qu'en 2012.

Voilà pourquoi la création rapide de nouvelles entreprises est une chose absolument nécessaire, une chose qui pourrait être réalisée, à notre avis, par un enseignement économique supérieur interdisciplinaire et très centré sur la pratique économique.

Nous avons pensé à ce thème parce que l'économie est le moteur de la société. C'est grâce au développement économique continu que la société progresse et ce n'est pas seulement le présent qui nous intéresse, mais aussi l'avenir. Selon notre opinion, par un enseignement économique supérieur interdisciplinaire nous nous préoccupons non seulement du présent, mais aussi des générations futures qui auront moins de dettes à rembourser, car cet enseignement économique interdisciplinaire va stimuler la création d'entreprises de succès et le respect de l'environnement. Donc, les générations futures n'auront pas de dettes très grandes à payer et ne vivront pas dans un environnement « pourri », car un enseignement économique supérieur interdisciplinaire pourra contribuer à la croissance de l'innovation dans le domaine économique, à la création rapide de nouvelles entreprises dynamiques, au remboursement plus rapide de nos dettes et ces choses contribueront au développement rapide du niveau de vie et à la garantie que les générations suivantes vont hériter un patrimoine bien conservé.

Donc, à notre avis, dans le contexte actuel, les séminaires, les cours, les sessions de communications scientifiques des professeurs et des étudiants devraient être interdisciplinaires pour pouvoir mieux connaître les problèmes pratiques et trouver à temps de bonnes solutions par la recherche, qui à son tour, doit être non seulement théorique, mais orientée surtout vers la pratique économique, en éliminant les frontières entre les diverses disciplines enseignées dans un institut d'enseignement économique supérieur.

Pour stimuler encore plus les étudiants pour une recherche scientifique interdisciplinaire, on pourrait créer même dans chaque institut d'enseignement économique supérieur un journal de l'institut où l'on pourrait publier les meilleures communications scientifiques des étudiants, un journal qui pourrait être lu aussi à la bibliothèque digitale de l'institut respectif et il pourrait être distribué par des abonnements dans des ministères pour récupérer les dépenses et payer les auteurs. Une autre solution pourrait être celle de permettre l'accès de tous les lecteurs intéressés à la bibliothèque digitale de l'institut économique supérieur respectif, après avoir payé une taxe d'accès, et cette taxe servirait à payer les étudiants qui ont publié des articles et elle pourrait servir aussi pour insérer leurs communications scientifiques dans le journal de l'institut d'enseignement économique supérieur où ils étudient et à la publication du journal suivant.

Voilà quelques solutions qui conduiront au développement de l'enseignement économique supérieur interdisciplinaire, à la formation des étudiants pour une recherche interdisciplinaire centrée sur la pratique économique, à la dissémination des meilleurs résultats des étudiants dans la recherche économique y compris dans des ministères et même à la rétribution des étudiants pour cette recherche scientifique.

Évidemment, la formation des étudiants par un master interdisciplinaire et ensuite par un doctorat interdisciplinaire contribue également à une intégration plus rapide des jeunes diplômés en économie au cadre de l'économie de marché, où les tendances sont parfois difficiles à prévoir. À notre avis, les économistes et les hommes d'affaires diplômés en économie pour pouvoir anticiper les tendances du marché doivent avoir une formation interdisciplinaire, être capables à se documenter sur la Toile en plusieurs langues étrangères dans le domaine économique et des affaires pour voir aussi les tendances économiques dans d'autres pays, pour prendre dans le pays où ils travaillent de bonnes mesures à temps.

Les économistes doivent aussi être capables par une formation interdisciplinaire à analyser les métiers qui existent dans leur pays, s'ils sont bien représentés au niveau national ou non et créer de nouveaux métiers en fonction des besoins du marché et aussi de nouveaux emplois.

Ces économistes avec une formation interdisciplinaire pourraient élaborer chaque année un guide pour les hommes / femmes d'affaires du pays respectif avec les futures tendances du marché, pour donner une chance à ceux qui ont des affaires, sans avoir une formation économique, à prendre de bonnes mesures à temps et éviter la faillite. Ces guides pourraient être lus sur la Toile après avoir payé une taxe. Cette taxe contribuerait à la rémunération des économistes qui ont travaillé à ce guide.

D'ailleurs, à notre avis, si l'économie est le moteur de la société, qui entraîne le progrès, ce progrès devra être interdisciplinaire dans cette époque où il y a beaucoup de

connexions entre les sciences et nous assisterons sûrement à la création de nouvelles sciences basées sur une partie des résultats des autres.

De plus, par un enseignement économique supérieur interdisciplinaire, nous pourrons surmonter plus vite cette crise économique en donnant la possibilité aux étudiants de créer des entreprises où ils pourront utiliser divers types de mercatique, divers types de publicité en essayant de vendre leurs produits et services non seulement en Roumanie, mais aussi à l'étranger grâce à des sites réalisés en deux ou trois langues étrangères et à des modèles de contrats toujours en deux, trois langues étrangères, insérées sur ces sites.

S'ils créent des entreprises, chaque entreprise ayant deux, trois associés, nos étudiants penseront sûrement à une stratégie de développement, de l'entreprise à la création d'emplois.

Ce sera ainsi une possibilité d'avoir en Roumanie annuellement au moins 2000 nouvelles entreprises créées par les étudiants de l'Académie d'Études Économiques, qui pourront contribuer à la réduction du nombre de chômeurs en Roumanie. Parmi les entreprises créées par les étudiants, probablement les agences de tourisme, donc les entreprises de services, seront très nombreuses. En connaissant des langues étrangères, les étudiants pourront, en se basant sur leurs connaissances dans les domaines de l'économie, de l'histoire et de la géographie créer des programmes touristiques intéressants en égale mesure pour les Roumains et les étrangers.

De plus, grâce à l'interdisciplinarité de l'enseignement économique supérieur, nos étudiants pourraient, après avoir élaboré des stratégies au niveau micro pour leurs entreprises, être en mesure de fournir des idées pour une stratégie de développement économique au niveau macro-économique. Les professeurs d'économie, de géographie, d'histoire économique pourraient solliciter aux étudiants en troisième année des référats concernant la stratégie économique du pays, discuter avec les étudiants après la présentation de chaque réfétrat pour retenir les meilleurs et les envoyer au gouvernement pour faire une stratégie économique en Roumanie au niveau macro en s'inspirant aussi des idées des étudiants en économie.

À notre avis, ces référats concernant la stratégie économique au niveau macro-économique du pays, pourraient être présentés aussi au séminaire de langues étrangères pour sélectionner les meilleurs et faire un site en français, en anglais, en espagnol et en allemand avec des modèles de stratégies économiques pour servir à tous les pays, comme source d'inspiration. Ce sera comme une banque de données multilingue qui pourra être complétée chaque année. Cette banque de données sera très utile à tous les pays et elle pourra permettre un progrès économique général et rapide pour le bien-être de tous.

Comme dans l'enseignement économique supérieur on étudie aussi le droit, les étudiants pourront présenter pendant les séminaires de droit des référats concernant une stratégie juridique au niveau macro pour avoir des lois qui protègent non seulement les gens, mais aussi le patrimoine naturel et culturel de chaque pays. Ces référats pourraient être présentés aussi au séminaire de français / d'anglais / d'espagnol / d'allemand et les meilleurs référats pourraient être présentés sur un site pour constituer une base de données renouvelable chaque année, utilisée par tous les pays. De plus, les meilleurs référats en roumain, par exemple, pourraient être envoyés à la commission juridique du gouvernement pour faire une stratégie juridique qui protège en égale mesure les gens, l'environnement et le patrimoine culturel de la Roumanie, y compris la langue roumaine envahie de plus en plus par des termes anglo-saxons dans les domaines économique, sportif, médical, etc.

Selon notre opinion, le rôle de l'enseignement économique supérieur est à présent de former des diplômés qui ont déjà à la fin de la première ou la deuxième année d'études leurs entreprises qui leur permettent d'utiliser toutes leurs connaissances théoriques, de créer des produits et des services nouveaux, de créer des emplois pour dynamiser l'économie, pour surmonter plus vite la crise économique et donner une nouvelle possibilité au pays de se développer du point de vue économique. De plus, en travaillant dans leurs entreprises, les étudiants comprendront mieux la théorie économique et ils auront plusieurs possibilités de la compléter plus vite par des exemples issus de la pratique. Donc, ce sera aussi une possibilité de voir progresser plus vite même la théorie économique.

Au fond, le rôle de l'enseignement économique supérieur doit être de former des gens capables à contribuer le plus vite possible au développement économique du pays en question et des autres pays car tous les gens ont le droit à une vie décente, grâce à une économie prospère, dans un environnement naturel et culturel bien protégé par le système législatif. En mettant l'accent sur les spécificités du pays et en les exploitant du point de vue économique, les jeunes pourront donner à chaque pays une nouvelle chance de développement dans le monde d'aujourd'hui grâce à leurs entreprises, avec des stratégies bien définies, dans un pays avec une stratégie économique, sanitaire, juridique, une stratégie dans le domaine de l'enseignement et de l'armée à long terme. Ces stratégies, selon notre opinion, sont essentielles car sans aucune stratégie au niveau micro-économique et macro-économique, c'est le chaos qui apparaît.

En guise de conclusion, selon notre opinion, la réalisation d'un enseignement économique supérieur interdisciplinaire est la clé de voûte pour une économie prospère, une économie où le nombre des entreprises augmente chaque année, une économie capable de résoudre le problème du chômage, une économie qui contribue à un développement durable dans un environnement bien protégé.

Bibliographie

Attali, J. (2013). Perspectives, Revue française *L'Express*, no. 3229, p. 82.

Buşcu, S. (2013). Insolvenţa se reinventează din 2015, *Journal Capital*, no. 11, p. 8, Bucureşti.

Constantinescu, I. & Motatu, A. (2012). *Dicţionar juridic cu definiţii minimale român-francez*, Bucureşti: Milena Press (sur CD-rom).

Constantinescu, I., Moţatu, A. & Abreu, L. C. (2012). *Dicţionar juridic român-francez-englez-portughez*, Bucureşti: Milena Press (sur CD-rom).

Constantinescu, N. N. (2005). *Principiul ecologic în ştiinţa economică* (ediţia a II-a), Bucureşti: Milena Press.

Motatu, A. & Constantinescu, I. (2011). *Studii de caz. Drept penal, drept civil, drept comercial*, Bucureşti: Milena Press.